

原民曆

將原民的日子交織成曆

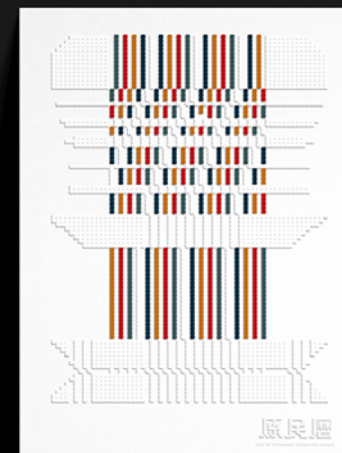
Weaving the days of Taiwanese indigenous people into a list.

原民曆，將台灣原住民族群的多元文化特色融合，呈現出原住民族群的獨特魅力。

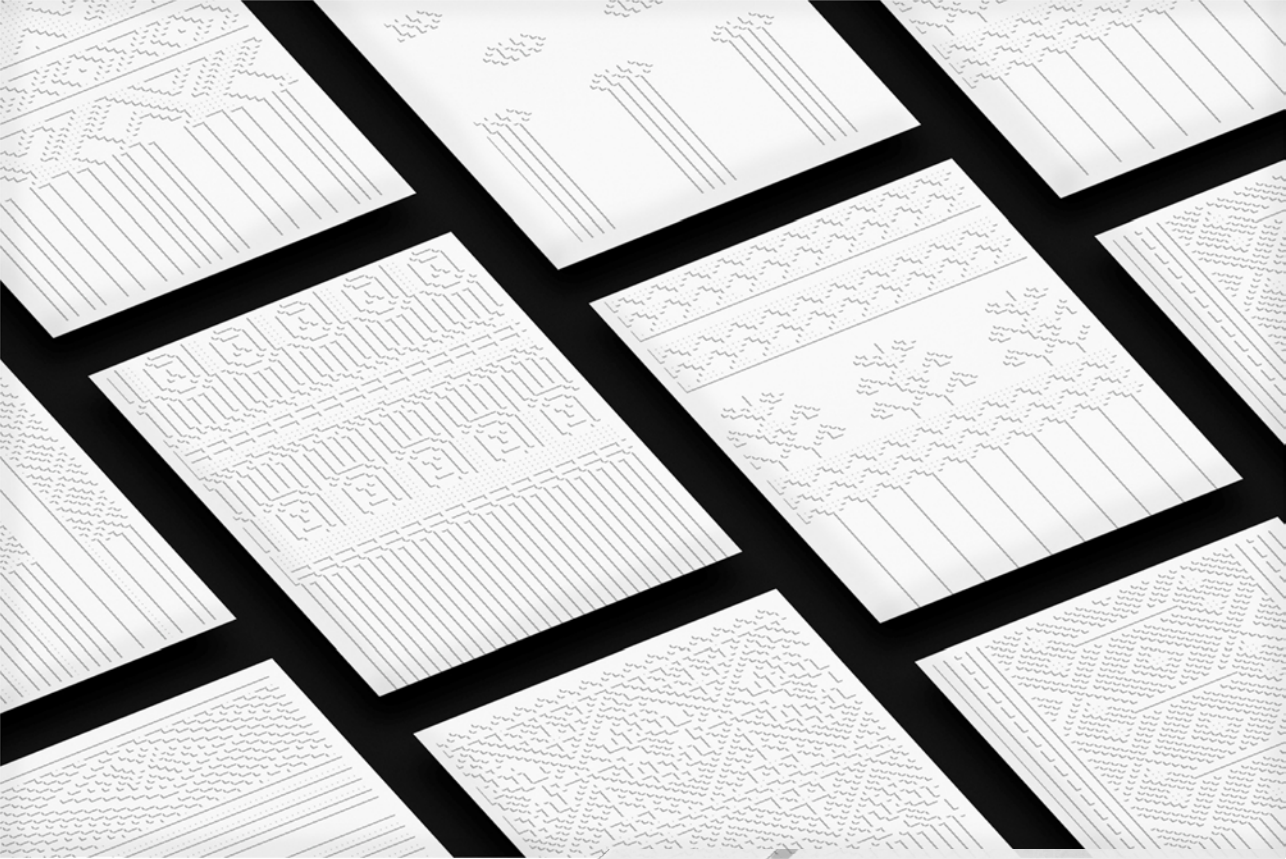
我們將不同族群的文化特色，原住民族群的符號系統、傳統圖騰、歲時祭儀等元素結合在一起，並且使用傳統編織技術製作月曆。每個月份都有不同的原住民符號和歲時祭儀表，這些元素結合在一起，代表了當月的重要活動和意義。藉由編織技術作為十六族族群共同的視覺特色，將二十三種原住民祭典製成符號，使用點陣圖表現編織經緯交錯產生的紋路，時間點則參照原住民委員會的歲時祭儀年表進行歸納。

List of Taiwanese indigenous people is a calendar that brings the diverse cultural features of Taiwan's indigenous people together to reveal their unique charm.

We have combined the cultural characteristics of the different groups, the symbol system of the indigenous groups, the traditional totems, and the annual rituals, and have used traditional weaving techniques to create the calendar. Each month has its own indigenous symbols and rituals, and these elements are combined to represent the important events and meanings of that month. Using the weaving technique as a common visual feature of the sixteen tribes, the twenty-three indigenous rituals are created as symbols, using a dot matrix to represent the patterns created by the interplay of the weaving warp and weft, and the time points are summarized with reference to the Council of Indigenous Peoples' Yearly Ritual Calendar.







為了更生動地呈現出原住民族群的文化特色，我們也採用了光柵動畫的形式，將原住民的圖形和圖騰應用在月曆的設計中，讓人更深刻地了解原住民族群的文化內涵。

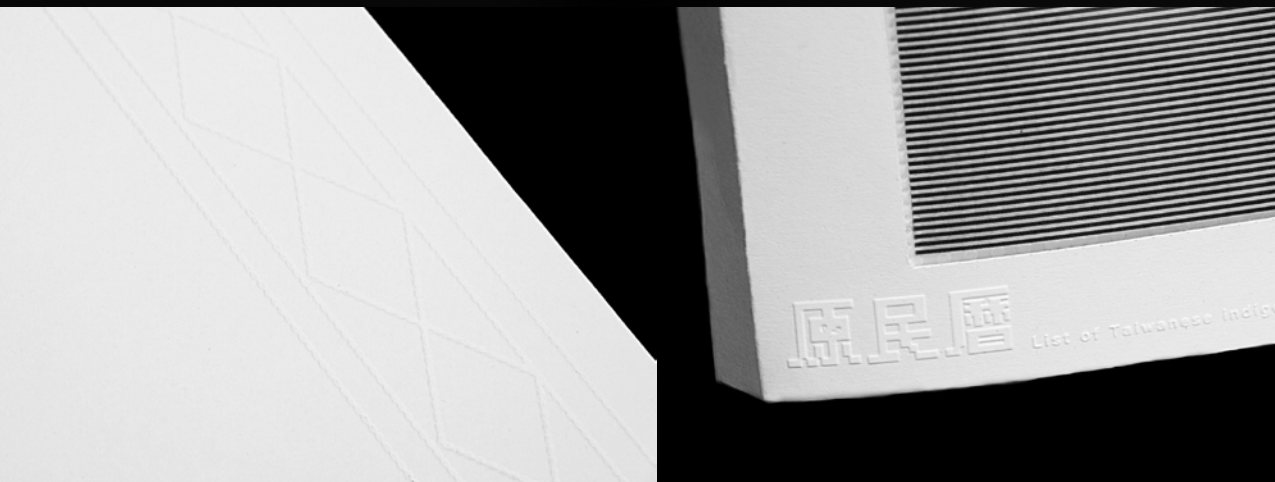
此外，月曆的排版方式依照編織的排序，以直式進行，讓人們在使用月曆時也能夠體驗到基本的織布動作。同時，封面的設計也是十分重要的一環，我們選用了十六族代表的不同編織花紋作為封面的設計，讓人們能夠一目了然地看到不同族群的編織風格，透過全白的基底，編織出原住民獨特的節慶文化。

原民曆希望能夠讓更多人了解台灣原住民族群的文化，促進跨文化交流和理解，希望能透過經緯交錯的編織月曆，譜出原住民的多元文化。

In order to vividly represent the cultural characteristics of the indigenous people, we have also used lenticular animation to apply indigenous shapes and totems in the design of the calendar to give a deeper understanding of the cultural connotations of the indigenous people.

In addition, the calendar is laid out in a straightforward manner in accordance with the weaving sequence, so that people can experience the basic weaving movements when using the calendar. The design of the cover is also an important part of the calendar. We have chosen to use the different weaving patterns of the 16 tribes as the cover design so that people can see the weaving styles of the different tribes at a glance, and the unique indigenous culture is woven through an all-white base.

It is the hope of the calendar that more people will learn about the culture of Taiwan's indigenous groups and promote cross-cultural exchange and understanding.



Behance



Youtube

王承鈞 **Cheng-Fan Wang**
視覺設計
chengfannwang@gmail.com

郭靜雅 **Ching-Ya Kuo**
書冊設計
kcy010424@gmail.com

李昱瑩 **Yu-Ying Li**
包裝設計
julieli0511@gmail.com